

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

**G/TBT/W/6**

4 avril 1995

(95-0797)

---

## **Comité des obstacles techniques au commerce**

### DISTRIBUTION DES NOTIFICATIONS AUX PARTIES

#### Note du Secrétariat

Les Membres de l'Accord de l'OMC sur les obstacles techniques au commerce sont invités à communiquer dès que possible au Secrétariat les adresses auxquelles ils désirent que les notifications soient envoyées. Entre-temps, le Secrétariat adressera les notifications aux délégations des Membres.

Vous trouverez ci-joint une liste contenant les renseignements dont le Secrétariat dispose, avec indication du nombre de copies dans les différentes langues que les Membres désirent recevoir à diverses adresses. Les délégations sont invitées à examiner cette liste et à communiquer toute modification au Secrétariat. Les Membres pour lesquels le Secrétariat n'a pas encore de renseignements et qui ne figurent donc pas dans la liste ci-jointe sont priés de lui communiquer les informations voulues (Mme Vivien Liu, tél. 739 54 55, ou Mlle C. Barbara d'Andrea, tél. 739 54 78).

Allemagne

(1 copie en anglais)  
Mission permanente d'Allemagne  
Bureau pour les négociations commerciales multilatérales  
Genève  
Suisse

(2 copies en anglais)  
Bundesstelle für Aussenhandelsinformation  
Cologne  
Allemagne

(1 copie en anglais)  
Auswärtiges Amt.  
Bonn  
Allemagne

(2 copies en anglais)  
Mission permanente d'Allemagne auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève (Section Docs.)  
Genève  
Suisse

Argentine

(2 copies en anglais et 2 en espagnol)  
Asuntos Económicos y Comerciales  
Misión permanente de la República  
Argentina ante la ONU en Ginebra  
Genève  
Suisse

(1 copie en anglais et 1 en espagnol)  
Misión Permanente de la República Argentina  
ante la oficina de las Naciones Unidas en Ginebra  
Genève  
Suisse

Australie

(23 copies en anglais)  
Permanent Mission of Australia to the  
United Nations Office at Geneva  
Genève  
Suisse

Autriche

(4 copies en anglais)  
Délégation permanente de l'Autriche auprès du GATT  
Genève  
Suisse

(16 copies en anglais)  
Ministère fédéral des affaires économiques  
Vienne  
Autriche

(1 copie en anglais)  
Chambre économique fédérale autrichienne  
Département de la politique de commerce extérieur  
Vienne  
Autriche

Belgique

(3 copies en anglais et 7 en français)  
Mission permanente de la Belgique auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

(1 copie en français)  
Centre d'information belge sur les  
normes et les règlements techniques  
Adr. pr. Mission permanente de la Belgique  
Genève  
Suisse

Brésil

(8 copies en anglais et 1 en français)  
Mission permanente du Brésil auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

Canada

(1 copie en anglais et 1 en français)  
Ministère des affaires étrangères et du commerce international  
Ottawa  
Canada

(6 copies en anglais et 1 en français)  
Mission permanente du Canada auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

Chili

(1 copie en anglais, 5 en espagnol et 1 en français)  
Misión Permanente de Chile ante el GATT  
Genève  
Suisse

Communautés européennes

(2 copies en anglais et 2 en français)  
Direction générale de la politique  
industrielle-Commission CEE  
Bruxelles  
Belgique

(15 copies en anglais et 10 en français)  
Délégation permanente de la Commission  
des Communautés européennes  
Genève  
Suisse

(1 copie en anglais et 1 en français)  
Mme C. HARRIS  
DG III - A - 1  
Commission européenne  
4ème étage, bureau 51  
Rond-Point R. Schuman, 6  
1049 Bruxelles

(2 copies en anglais et 5 en français),  
Bureau de liaison du Secrétariat général du Conseil  
des Ministres des Communautés européennes  
Genève  
Suisse

Corée, République de

(3 copies en anglais)  
Mission permanente de la République de Corée auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

Danemark

(5 copies en anglais)  
Mission permanente du Danemark auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

Egypte

(3 copies en anglais)  
M. Maamoun ABDEL-FATTAH  
Ministre plénipotentiaire de l'Egypte (Affaires commerciales)  
Genève  
Suisse

(1 copie en anglais)  
Mission permanente de la République arabe d'Egypte auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

(1 copie en anglais)  
M. Hisham SHUAER  
Mission permanente de la République d'Egypte  
Genève  
Suisse

Espagne

(2 copies en anglais, 3 en espagnol et 1 en français)  
Misión Permanente de España  
ante la ONU en Ginebra  
Asuntos Comerciales  
Genève  
Suisse

(2 copies en espagnol)  
Consejeria de Hacienda  
Misión Permanente de España  
ante la ONU en Ginebra  
Genève  
Suisse

Etats-Unis

(2 copies en anglais)  
Office of the United States  
Trade Representative in Geneva  
Genève  
Suisse

Finlande

(5 copies en anglais)  
Association finlandaise de normalisation - SFS  
B.P. 116  
FIN-00241  
Helsinki  
Finlande

France

(3 copies en anglais et 12 en français)  
Délégation permanente de la France auprès du GATT  
Genève  
Suisse

Grèce

(9 copies en anglais et 1 en français)  
Mission permanente de la Grèce auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

(1 copie en anglais)  
Centre d'information ELOT  
Athènes  
Grèce

(1 copie en anglais)  
Ministère de l'industrie, de l'énergie et de la technologie  
Athènes  
Grèce

Hong Kong

(3 copies en anglais)  
Bureau des affaires économiques et commerciales de Hong Kong  
Genève  
Suisse

Hongrie

(2 copies en anglais)  
Représentation permanente de la République  
de Hongrie auprès du GATT  
Section commerciale  
Genève  
Suisse

Inde

(15 copies en anglais)  
Mission permanente de l'Inde auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

Indonésie

(12 copies en anglais)  
Mission permanente de la République d'Indonésie auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

Irlande

(2 copies en anglais)  
Permanent Mission of Ireland to the  
United Nations Office at Geneva  
Genève  
Suisse

Islande

(1 copie en anglais)  
Ministère de l'industrie et du commerce  
M. Sverrir JÚLÍUSSON  
Arnarhvoli  
150 Reykjavík  
Islande

Israël

(7 copies en anglais)  
Mission permanente d'Israël auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

Italie

(1 copie en anglais et 1 en français)  
MICA - D.G.P.I.  
Ministerio Industria, Com. e Art.  
Rome  
Italie

(1 copie en anglais et 1 en français)

U.N.I.

Ente Italiano di Unificazione

Milan

Italie

(1 copie en anglais et 1 en français)

C.E.I.

Comitato Elettronico Italiano

Milan

Italie

(2 copies en anglais et 2 en français)

Mission permanente de l'Italie auprès de

l'Office des Nations Unies à Genève

Genève

Suisse

(1 copie en anglais et 1 en français)

CNR-STIBNOT

Consiglio Nazionale delle Recerche

Rome

Italie

(1 copie en anglais)

M. Antonio BERNARDINI

Mission permanente de l'Italie

Genève

Suisse

#### Japon

(10 copies en anglais)

Mission permanente du Japon auprès de

l'Office des Nations Unies à Genève

Genève

Suisse

#### Luxembourg

(1 copie en français)

Mission permanente du Grand-Duché de Luxembourg

auprès de l'Office des Nations Unies à Genève

Genève

Suisse



Malaisie

(8 copies en anglais)  
Mission permanente de la Malaisie auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

Maroc

(1 copie en anglais et 3 en français)  
Mission permanente du Royaume du Maroc auprès  
de l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

Mexique

(1 copie en anglais et 1 en espagnol)  
Delegación permanente de México ante el GATT  
Genève  
Suisse

(1 copie en anglais et 1 en espagnol)  
Srta. C. HERNANDEZ, Consejera  
Misión Permanente de México ante el GATT  
Genève  
Suisse

Norvège

(3 copies en anglais)  
Mission permanente de la Norvège auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

(10 copies en anglais)  
Ministère royal des affaires étrangères  
Oslo  
Norvège

Nouvelle-Zélande

(14 copies en anglais)  
Permanent Mission of New Zealand to the  
United Nations Office at Geneva  
Genève  
Suisse

Pakistan

(6 copies en anglais)  
Mission permanente de la République islamique du Pakistan auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

Pays-Bas

(1 copie en anglais)  
Ministerie van Economische Zaken  
Centrale Dienst voor In- en uitvoer  
Groningue  
Pays-Bas

(2 copies en anglais)  
Mission permanente du Royaume des Pays-Bas auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

(18 copies en anglais)  
Ministerie van Economische Zaken  
t.a.v. International documentatie  
La Haye  
Pays-Bas

Philippines

(3 copies en anglais)  
Bureau de l'Attaché commercial  
Mission permanente des Philippines  
Genève  
Suisse

Portugal

(2 copies en anglais et 7 en français)  
Mission permanente du Portugal auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

République slovaque

(1 copie en anglais)  
Slovak Inštitút Tech. Normalizace a Akosti -  
Point d'information GATT  
Bratislava  
République slovaque

(2 copies en anglais)  
Mission permanente de la République slovaque auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

République tchèque

(1 copie en anglais)  
Direction tchèque de normalisation, de métrologie et d'essais  
Point d'information OMC  
Václavské náměstí 19  
113 47 Prague 1  
République tchèque

Roumanie

(2 copies en anglais et 2 en français)  
Mission permanente de la Roumanie auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

Royaume-Uni

(3 copies en anglais)  
Permanent Mission of the United Kingdom to the  
United Nations Office at Geneva (Docs)  
Genève  
Suisse

(1 copie en anglais)  
Mr. Peter YOUNG  
United Kingdom Mission to the UN  
Genève  
Suisse

(17 copies en anglais)  
Central Documents Unit  
International Trade Policy Division  
pr. adr. Permanent Mission  
Casier 72  
Suisse

(1 copie en anglais)  
Mr. Glyn WILLIAMS  
Permanent Mission of the United Kingdom to the UN  
Genève  
Suisse

Rwanda

(2 copies en français)  
Mission permanente de la République rwandaise  
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève  
Berne  
Suisse

Singapour

(12 copies en anglais)  
Mission permanente de la République de Singapour auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

Suède

(3 copies en anglais)  
Utrikesdepartementet  
Handelsavdelningen  
GATT sektionen  
S-103 33 Stockholm  
Suède

(2 copies en anglais)  
Direction nationale du commerce  
Point d'information GATT  
B.P. 1209  
S-111 82 Stockholm  
Suède

(1 copie en anglais)  
Mission permanente de la Suède auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

Suisse

(1 copie en français)  
Département fédéral des affaires étrangères  
Direction du droit international public  
Berne  
Suisse

(4 copies en anglais et 12 en français)  
Office fédéral des affaires économiques extérieures  
Service GATT  
Berne  
Suisse

(3 copies en anglais et 3 en français)  
Délégation suisse près l'AELE et le GATT  
Genève  
Suisse

(1 copie en anglais)  
Office fédéral des affaires économiques extérieures  
Division commerce mondial - GATT  
Berne  
Suisse

Thaïlande

(3 copies en anglais)  
Bureau du Conseiller commercial de la Thaïlande  
Genève  
Suisse

(2 copies en anglais)  
Mission permanente de la Thaïlande auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse

Tunisie

(1 copie en anglais et 8 en français)  
Mission permanente de la Tunisie auprès de  
l'Office des Nations Unies à Genève  
Genève  
Suisse